

## **A LA MESA DEL PARLAMENT**

Oriol Pujol i Ferrusola, Portaveu del Grup parlamentari de Convergència i Unió, d'acord amb el que disposa l'article 111 del Reglament del Parlament, presenta les següents esmenes subsegüents al Dictamen del Consell de Garanties Estatutàries en relació al Projecte de Llei del cinema (Tram. 200-00082/08).

### **Esmena núm. 1 de modificació de l'article 18**

Article 18. Garantia d'accés lingüístic

1. Quan s'estreni *en una sala d'exhibició cinematogràfica de Catalunya* una obra cinematogràfica doblada o subtitulada amb més d'una còpia, les empreses distribuïdores tenen l'obligació de distribuir el 50 per 100 de totes les còpies analògiques en versió en llengua catalana. Aquesta obligació s'ha de respectar tant en el còmput de les còpies distribuïdes en versió doblada com en el de les còpies distribuïdes en versió subtitulada. Quan el suport sigui digital, totes les còpies distribuïdes hauran de tenir incorporat l'accés lingüístic en català.

Les empreses distribuïdores i exhibidores han de garantir l'equilibri lingüístic en la distribució i exhibició de cinema atenent els criteris de població, territori, *taquillatge previsible, nombre de pantalles disponibles, horaris d'exhibició i presència en pantalla que es desplegaran reglamentàriament per a contribuir a la normalització del català i que podran establir, si cal, quotes de pantalla que garanteixin, en còmput anual, l'exhibició de versions catalanes*. També hauran de garantir l'equilibri *lingüístic* entre el català i el castellà en la publicitat de les obres cinematogràfiques afectades per aquest article.

2. *Poden restar exemptes del compliment de l'obligació prevista en l'apartat anterior les obres cinematogràfiques que reglamentàriament es determinin.*
3. *S'establiran reglamentàriament les disposicions d'execució d'aquest article. Es determinarà en particular:*
  - a. La implantació progressiva de l'obligació prevista en aquest article de manera que en un màxim de 5 anys ha d'aplicar-se plenament

l'obligació de distribuir *en català* el 50 per 100 de les còpies analògiques, així com l'obligació d'incorporar l'accés lingüístic en català a totes les còpies digitals.

- b. Les mesures per garantir l'equilibri lingüístic en la distribució i exhibició de còpies, *que poden consistir, si cal, en l'establiment de quotes de pantalla que garanteixin, en còmput anual, la presència de la llengua catalana en la distribució i exhibició de còpies d'acord amb criteris de població, territori, taquillatge previsible, nombre de pantalles disponibles, horaris d'exhibició i presència en pantalla. Aquestes mesures també hauran de garantir l'equilibri lingüístic en la publicitat de les obres cinematogràfiques afectades.*
4. Coincidint amb l'entrada en vigor de la llei, s'impulsaran acords industrials amb els sectors de la distribució i l'exhibició per a desenvolupar aspectes específics del desplegament de les previsions d'aquest article, especialment pel que fa a l'objectiu de fer compatibles les obligacions derivades d'aquest article amb la transició tecnològica del model analògic al digital. *Aquests acords podran ampliar el termini establert en l'apartat 3 a) del present article en un màxim de 2 anys.*

## **Esmena núm. 2 de modificació de l'article 50**

### Article 50. Infraccions

#### 2. Són infraccions molt greus:

a) L'incompliment de la quota de pantalla en percentatge superior al 60 per 100, referit al número de sessions d'exhibició de pel·lícules comunitàries *o en versió catalana* que correspon a projectar a cada sala en aplicació de la normativa estatal *o de l'article 18 d'aquesta llei*.

#### 3. Són infraccions greus:

a) L'incompliment de la quota de pantalla en percentatge igual o inferior al 60 per 100 i superior al 30 per 100, referit al número de sessions d'exhibició de pel·lícules comunitàries *o en versió catalana* que correspon a projectar a cada sala en aplicació de la normativa estatal *o de l'article 18 d'aquesta llei*.

#### 3. Són infraccions lleus:

a) L'incompliment de la quota de pantalla en percentatge igual o inferior al 30 per 100, referit al número de sessions d'exhibició de pel·lícules comunitàries *o en versió catalana* que correspon a projectar a cada sala en aplicació de la normativa estatal *o de l'article 18 d'aquesta llei*.

Palau del Parlament, 25 de juny de 2010

Oriol Pujol i Ferrusola

Portaveu del G. P. de CiU